

CABECERA

YACIMIENTO: Rancho o Majá de los Bueyes (Zahara de la Sierra, Cádiz)

MUNICIPIO: Zahara de la Sierra

PROVINCIA: Cádiz

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1981; ICERV 145

N. INV: Desaparecido

TIPO YACIMIENTO: NECROPOLIS

OBJETO: Lápida

TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 75 x 36 x 4,5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 9

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(A crismón Ω entre palomas) / Principius [famulus dei] / filius Emilia[ni u. c. et(?)] / Pauline inl. fem.
[unige]/nitus vixit ann[---] / septe et menses de[ce. reces]/sit in pace IIII Idus Ma[---] / era DLXXX dep.
und/[ecimo Kl. ---]

Lectura dada por ICERV 145

Principius [fam(ulus) Dei], filius Emilia[ni v(iri) c(larissimi) et] Pauline inl(ustris) fem(ine) [unige]nitus,
vixit ann[os XX] septe(m) et men(ses) ses. De[ces]sit in pace IIII idus Ma[ias] era DLXXX, dep(ositus)
und(ecimo) k(alendas) Iun(ias)

Lectura dada por Romero 1908: 381

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Principio, siervo de Dios, hijo unigénito de Emiliano preclaro varón y de Paulina ilustre señora, vivió 27 años y medio. Pasó de esta vida en paz, el día 12 de Mayo de la era 580 (año 542), y fue depositado aquí su cuerpo en 22 de Mayo.

Traducción dada por Romero 1908: 381

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ICERV 145

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción se encuentra en la cara anterior de ICERV 146 (ICERV 145).

Se trata de una lápida opistógrafa de mármol blanco (Romero 1908: 381)

Lápida de mármol blanco, con crismón, flanqueado de palomas. La rotura impide saber la edad del difunto, pero no debía ser siete años, ya que el sepulcro es de un adulto (Romero 1908: 384).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo VI (Romero 1908: 381)

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Rancho o Majá de los Bueyes (Zahara de la Sierra, Cádiz). En el Rancho de los bueyes apareció esta lápida opistógrafa, junto a otra lápida también visigoda (Romero de Torres 1908: 381). El lugar donde se encontró posiblemente era un cementerio que fue arrasado (Romero 1908: 385). La inscripción se encuentra en la cara anterior de ICERV 146 (ICERV 145).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Estuvo en poder de Fernando Jiménez, vecino de Zahara de la Sierra (Navascués 1951: 37), que tenía el cargo de secretario del Ayuntamiento de Zahara (Romero de Torres 1908: 381). Desparecida (Navascués 1951: 37). Principius deriva del nombre romano Princeps, aunque es posible también que derive del Evangelio de San Juan (VIII, 25), donde Cristo es llamado Principium (Romero 1908: 381).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: ICERV 145 Smit, E. L. (1916) De Oud-Christelijke Monumenten van Spanje, S' Gravenhage, Nijhoff, p. 139. Romero de Torres, Enrique (1908) Nuevas inscripciones de Zahara y Prado del Rey en la provincia de Cádiz, Madrid, En: Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 53, pp.

381-385. Stroheker, Karl Friedrich (1963) Spanische Senatoren der spatromischen und westgotischen Zeit, , En: Madrider Mitteilungen 4, pp. 126-127, taf. 9. Gil, J. (1976) Sumario sobre la transmisión textual de los opúsculos autobiográfico de Valerio, , Cuadernos de filología clásica, nº. 10, p. 376, nº 2. Fernández García, Joaquina (1985) Zahara de la Sierra, Cádiz, (Los pueblos de la provincia de Cádiz ; 42), pp. 38-39. Niquet, H. (2004) "Jews in the Iberian Peninsula in Roman times", Scripta Classica Israelica 23, pp. 165-166.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES